

**ZASADY DYPLOMOWANIA W LINGWISTYCZNEJ  
SZKOLE WYŻSZEJ W WARSZAWIE**

**2019**

## Spis treści

1. Organizacja seminarium dyplomowego .....	3
1.1. Studia pierwszego stopnia (licencjackie) .....	3
1.2. Studia drugiego stopnia (magisterskie) .....	3
2. Wymagania dotyczące prac dyplomowych .....	4
2.1. Wymogi regulaminowe dla pracy licencjackiej/magisterskiej .....	4
2.2. Wymogi merytoryczne dla pracy licencjackiej .....	4
2.3. Wymogi merytoryczne dla pracy magisterskiej .....	5
2.4. Wymogi formalne i redakcyjne .....	6
2.4.1. Wymogi formalne .....	6
2.4.2. Wymogi redakcyjne .....	6
3. Procedura ochrony własności intelektualnej w Lingwistycznej Szkole Wyższej w Warszawie.....	9
4. Zasady składania prac dyplomowych.....	11
5. Kryteria oceny prac dyplomowych .....	12
6. Egzamin dyplomowy.....	12
7. Elementy oceny pracy dyplomowej w formularzu recenzji pracy dyplomowej .....	14
SPIS ZAŁĄCZNIKÓW .....	15

# 1. Organizacja seminarium dyplomowego

## 1.1. Studia pierwszego stopnia (licencjackie)

W programie studiów pierwszego stopnia seminarium dyplomowe realizowane jest przez trzy semestry. Rygorem zaliczenia jest zaliczenie bez oceny (**zal**). Nieuzyskanie zaliczenia (**nzal**) liczone jest do średniej ocen jako ocena niedostateczna (**2**).

Warunkiem zaliczenia seminarium dyplomowego jest:

### semestr IV – Proseminarium

- aktywne uczestnictwo w zajęciach;
- wstępne zebranie materiałów i informacji niezbędnych do napisania pracy dyplomowej – eseju akademickiego,
- przedstawienie na seminarium koncepcji pracy (wraz z narzędziami badawczymi) w formie prezentacji/referatu (warunek niezbędny do uzyskania zaliczenia),
- wstępne ustalenie tematu eseju akademickiego;
- opanowanie techniki pracy z tekstem naukowym, w tym nabycie umiejętności poprawnego cytowania, integrowania cytatów z własnym tekstem, sporządzania bibliografii oraz odsyłaczy.

### semestr V – Seminarium

- ustalenie ostatecznego tematu eseju;
- zebranie materiałów badawczych, literatury sekundarnej i innych opracowań niezbędnych do napisania eseju akademickiego; przedstawienie pełnego wykazu literatury przedmiotu;
- oddanie promotorowi planu pracy wraz z kompletną bibliografią.

### semestr VI – Seminarium

- napisanie eseju akademickiego;
- ostateczna redakcja i korekta językowa pracy;
- złożenie w BOS w wyznaczonym terminie zatwierdzonej przez Promotora pracy dyplomowej.

## 1.2. Studia drugiego stopnia (magisterskie)

W programie studiów pierwszego stopnia seminarium dyplomowe realizowane jest przez dwa semestry. Rygorem zaliczenia jest zaliczenie bez oceny (**zal**). Nieuzyskanie zaliczenia (**nzal**) liczone jest do średniej ocen jako ocena niedostateczna (**2**).

Warunkiem zaliczenia seminarium dyplomowego jest:

### semestr III – Seminarium

- ustalenie tematu pracy dyplomowej;
- opracowanie metodologii badań niezbędnej do przygotowania części empirycznej pracy dyplomowej;
- zebranie materiałów badawczych, literatury sekundarnej i innych opracowań niezbędnych do napisania pracy dyplomowej; przedstawienie pełnego wykazu literatury przedmiotu;
- oddanie promotorowi pierwszego rozdziału części teoretycznej pracy dyplomowej.

## **semestr IV – Seminarium**

- oddanie promotorowi części teoretycznej i empirycznej pracy dyplomowej;
- ostateczna redakcja i korekta językowa pracy;
- złożenie w BOS w wyznaczonym terminie zatwierdzonej przez Promotora pracy dyplomowej.

Promotorzy przesyłają do BOS tematy prac dyplomowych studentów **V semestru studiów licencjackich i III semestru studiów magisterskich** do akceptacji w terminie **do 30 kwietnia** w semestrze letnim i w terminie **do 30 listopada** w semestrze zimowym.

Promotorzy przesyłają do akceptacji Rektora tytuły prac dyplomowych studentów **VI semestru studiów licencjackich i IV semestru studiów magisterskich** w terminie **do 30 kwietnia** w semestrze letnim i w terminie **do 30 listopada** w semestrze zimowym.

Przyjecie pracy dyplomowej przez Promotora musi być poprzedzone badaniem i akceptacją wyniku badania w Jednolitym Systemie Antyplagiatowym (JSA), dlatego Student przed zatwierdzeniem pracy jest zobowiązany do dostarczenia pełnej treści pracy dyplomowej w wersji elektronicznej do Promotora. Promotor samodzielnie wprowadza prace do JSA lub prosi pracownika BOS o wysłanie pracy do badania w JSA. Promotor jest zobowiązany do przeprowadzenia badania antyplagiatowego ostatecznej wersji pracy dyplomowej w terminie 3 dni od otrzymania pełnej treści pracy dyplomowej od Studenta. Po zakończeniu badania Promotor zapoznaje się z raportem i podejmuje decyzje o akceptacji wyniku.

Student, który nie złożył pracy dyplomowej w wyznaczonych terminach, a więc nie uzyskał zaliczenia ostatniego semestru seminarium dyplomowego, może złożyć podanie o powtarzanie ostatniego semestru studiów w zakresie seminarium dyplomowego w terminie do 30.09. w semestrze letnim i do 15.03. w semestrze zimowym, w przeciwnym razie zostaje skreślony z listy studentów. Za powtarzanie seminarium należy wnieść opłatę określoną w regulaminie finansowym.

W razie niezłożenia przez studenta egzaminu dyplomowego w ciągu dwóch lat od planowego terminu ukończenia studiów, egzamin dyplomowy może zostać złożony jedynie po uprzednim wznowieniu studiów i skierowaniu studenta na powtarzanie ostatniego roku studiów. Student ma obowiązek uzupełnienia różnic programowych, jeśli w roku akademickim, w którym składa on egzamin dyplomowy obowiązuje inny program studiów.

## **2. Wymagania dotyczące prac dyplomowych**

### **2.1. Wymogi regulaminowe dla pracy licencjackiej/magisterskiej**

- Temat pracy musi być merytorycznie związany z kierunkiem studiów i z wybraną specjalizacją.
- Praca jest wykonana samodzielnie przez studenta pod kierunkiem promotora.
- Praca podlega ocenie promotora i recenzenta, których wyznacza Prorektor ds. Nauki.
- Treść pracy jest przedmiotem dyskusji w trakcie egzaminu dyplomowego.
- Praca jest napisana w języku specjalności.
- Praca zawiera streszczenie w języku polskim.

### **2.2. Wymogi merytoryczne dla pracy licencjackiej**

Praca powinna:

- zawierać wyraźnie sprecyzowany problem empiryczny,
- posiadać jasno sformułowany cel pracy,
- zawierać przyjęte przez Autora założenia badawcze,

- opierać się na wiedzy o zasadach pisania testów naukowych, piśmiennictwa naukowego,
- zawierać odpowiednio liczny zestaw pozycji bibliograficznych (zaleca się około 20 pozycji bibliograficznych, wraz z leksykonami, słownikami, materiałami na płytach CD, publikacjami w internecie),
- zaleca się objętość **12-14 stron** tekstu spełniającego wymogi redakcyjne. Do objętości pracy **nie** wliczają się strony tytułowe, oświadczenie autora pracy, spis treści, bibliografia, oraz spis ilustracji, tabel, wykresów itp. Nie wliczają się również aneksy i załączniki.

Przygotowanie pracy powinno ukształtować i pogłębiać umiejętności:

- posługiwania się wiedzą nabytą w czasie studiów i wykorzystywania jej do rozwiązywania postawionych problemów,
- samodzielnego wyszukiwania i właściwego doboru materiałów źródłowych, związanych z opracowywanym tematem oraz poprawnego powoływania się na źródła,
- analizy i syntezy podstawowych problemów teoretycznych i praktycznych,
- prowadzenia logicznego toku wywodów,
- posługiwania się jasnym i precyzyjnym językiem.

### 2.3. Wymogi merytoryczne dla pracy magisterskiej

Praca powinna:

- zawierać przegląd informacji literaturowych dotyczących tematu pracy,
- zawierać wyraźnie sprecyzowany problem teoretyczny lub empiryczny wraz z założeniami badawczymi,
- posiadać jasno sformułowany cel pracy,
- zawierać przyjęte przez Autora założenia i hipotezy badawcze,
- opierać się na wiedzy o zasadach pisania tekstów naukowych,
- zawierać odpowiednio liczny zestaw pozycji bibliograficznych uwzględniający także pozycje z obcojęzycznej literatury naukowej, (zaleca się około 40 pozycji bibliograficznych, wraz z leksykonami, słownikami, materiałami na płytach CD, publikacjami w Internecie)
- zaleca się objętość **15 000 (+/- 10%)** słów tekstu spełniającego wymogi redakcyjne. Do objętości pracy wliczają się strony tytułowe, oświadczenie autora pracy, spis treści, cytaty tekstowe, przypisy, bibliografia, oraz spis ilustracji, tabel, wykresów itp. Nie wliczają się natomiast aneksy i załączniki.

Przygotowanie pracy powinno ukształtować i pogłębiać umiejętności:

- posługiwania się wiedzą nabytą w czasie studiów i wykorzystywania jej do rozwiązywania postawionych problemów,
- samodzielnego poszukiwania i właściwego doboru materiałów źródłowych, związanych z opracowywanym tematem oraz powoływania się na źródła,
- analizy i syntezy podstawowych problemów teoretycznych i praktycznych,
- przeprowadzenia statystycznej oceny prezentowanych danych liczbowych,
- krytycznej analizy i oceny dorobku teoretycznego w danej dyscyplinie,
- dostrzegania prawidłowości występujących w obrębie omawianych w pracy zjawisk,
- diagnozowania i oceny problemu badawczego w praktyce,
- w zakresie dostosowania warsztatu badawczego do rozwiązywanego problemu,
- prowadzenia logicznego toku wywodów,
- posługiwania się jasnym i precyzyjnym językiem.

## 2.4. Wymogi formalne i redakcyjne

### 2.4.1. Wymogi formalne

- a) Praca licencjacka oddawana jest w 3 egzemplarzach (2 drukowane jednostronnie oraz jeden egzemplarz - „do akt” drukowany dwustronnie, wszystkie w miękkiej oprawie, uniemożliwiającej wyjmowanie lub wymianę stron)
- b) Praca magisterska oddawana jest w 3 egzemplarzach (2 drukowane jednostronnie w oprawie introligatorskiej oraz jeden egzemplarz - „do akt” drukowany dwustronnie, w miękkiej oprawie, uniemożliwiającej wyjmowanie lub wymianę stron)
- c) Do pracy w formie wydruku musi zostać dołączona wersja elektroniczna zgodna w 100% z ostatecznym wydrukiem pracy (na płycie CD zapisana w programie Microsoft Word lub PDF). Praca powinna być zapisana w jednym pliku.

Nazwa pliku: Nazwisko\_imię studenta\_nr albumu\_ St\_J \_Sp\_F

Oznaczenie symboli w plikach:

St – L – studia licencjackie; M- studia magisterskie,

J – specjalności: AN – j. angielski, NM – j. niemiecki; RO- j. rosyjski

Sp – specjalizacja: N – nauczycielska, T – tłumaczeniowa, K – komunikacja w biznesie międzynarodowym i administracji

F – forma studiów – ns – niestacjonarne , st – stacjonarna

Np. Kowalski\_Jan\_1025\_L\_AN\_N\_ns

- d) Pierwsza strona pracy powinna być zredagowana w języku polskim (włącznie z tytułem pracy), kolejna w języku kierunkowym, w którym napisana jest praca (angielskim, niemieckim, rosyjskim).
- e) Praca zawiera streszczenie w języku polskim.

### 2.4.2. Wymogi redakcyjne

Układ strony:

1. Rozmiar papieru: A4
2. Czcionka Times New Roman:
  - a. Rozdział/rozdziały (1.):
    - Styl Nagłówek 1;
    - Kolor automatyczny;
    - Czcionka pogrubiona;
    - Wielkość czcionki 14;
    - Odstęp powyżej 0;
    - Odstęp poniżej 24 pkt.
  - b. Podrozdział/podtytuł (1.1.):
    - Styl: Nagłówek 2;
    - Kolor automatyczny;
    - Czcionka pogrubiona;
    - Wielkość czcionki 13;
    - Odstęp powyżej 12;

- Odstęp poniżej 12.
  - c. Pod podrozdział/pod podtytuł (1.1.1.);
    - Styl: Nagłówek 3;
    - Kolor automatyczny;
    - Czcionka pogrubiona;
    - Wielkość czcionki 12;
    - Odstęp powyżej: 10;
    - Odstęp poniżej: 6.
  - d. Tekst pracy:
    - Czcionka 12;
    - Interlinia 1,5;
    - Wcięcia pierwszego wiersza od drugiego akapitu w poszczególnych rozdziałach, podrozdziałach i pod podrozdziałach 1,27 cm;
    - Wyjustowanie;
    - Odstęp po akapicie 6.
    - Brak wdów i bękartów na końcu wierszy (wyrazów jedno i dwuliterowych)
    - czcionka pochyła dla przykładów oraz tytułów książek i nazw czasopism w ‘References’
3. Marginesy:
    - a. Dół/góra: 2,5 cm;
    - b. Lewy: 3,5 cm;
    - c. Prawy: 1,5 cm;
  4. Brak zbędnych spacji, spacje po znaku przystankowym;
  5. Numer strony:
    - a. Dół strony wyśrodkowany;
    - b. Numeracja strony rozpoczyna się od spisu treści, który ma numer strony 1;
    - c. Przy wstawianiu numeru strony należy pominąć strony tytułowe, oświadczenia i streszczenie – są to strony nienumerowane;
    - d. Wyświetlana numeracja powinna rozpoczynać się od pierwszej strony po spisie treści.
  6. Spis treści wstawiony wbudowany:
    - a. Tytuły/rozdziały pogrubione;
    - b. Znaki wiodącej tabulacji : kropki (.....)
  7. Przypisy dolne

#### **Układ pracy:**

- Strona tytułowa po polsku.
- Strona tytułowa w języku kierunkowym (angielskim, niemieckim, rosyjskim).
- Oświadczenie kierującego pracą i oświadczenie autora pracy.
- Streszczenie pracy w języku polskim oraz słowa kluczowe.
- Spis treści (automatyczny; tworząc spis treści należy uwzględnić przesunięcie numeracji całej pracy o pierwsze cztery strony).
- Numeracja strony rozpoczyna się od spisu treści, który ma numer strony 1
- Wyświetlana numeracja powinna rozpoczynać się od pierwszej strony po spisie treści
- Wstęp: Introduction
- Rozdział 1 – Tytuł
- podrozdziały numerowane kolejno, 1.1., 1.2., 1.2.1. 1.2.2. itd. z tytułami
- Rozdział 2 - Tytuł

- Podrozdziały numerowane kolejno 2.1., 2.2., 2.2.1., 2.2.2. itd. z tytułami
- Rozdział 3 - Tytuł
- Podrozdziały numerowane kolejno 3.1., 3.2., 3.2.1., 3.2.2. itd. z tytułami.
- Zakończenie: Conclusions
- Spis literatury cytowanej w pracy: References
- Załącznik(i) – Appendix (Appendices), strony w załącznikach bez numeracji;
- załączniki numerowane; Appendix 1, Appendix 2 itp.

### Edycja tekstu

- Praca pisana jest tekstem ciągłym, akapity zaznaczane są wcięciem (pojedynczy tabulator), z wyjątkiem pierwszego akapitu po tytule (bez wcięcia).
- Tekst wyjustowany.
- Odwołania do literatury przedmiotu zawierają nazwisko oraz rok wydania (Baker 1992); cytaty wymagają podania strony (Baker 1992: 25). W przypadku więcej niż 2 autorów w tekście podajemy nazwisko pierwszego autora, po nim et al. i rok wydania, (Flege et al. 1998). Przy odwołaniu do więcej niż jednego źródła, należy podać je w jednym nawiasie, rozdzielone przecinkami (Baker 1992, Flege et al. 1997). W przypadku powołania za innym autorem, należy podać obydwa źródła (Venuti 1995: 32 after Baker 1998: 144)
- Cytaty dłuższe niż dwie linie wymagają zblokowania poprzedzonego oraz zakończonego wierszem odstęp: czcionka 10, odstęp 1,0, obustronne wcięcie na głębokość 1,5 cm.

To jest przykład cytatu dłuższego podanego w postaci osobnego bloku tekstu z lewostronnym wcięciem na 1,5 cm i wyjustowaniem. Cytat nie powinien znajdować się w cudzysłowie (Kowalski 2009: 51).

- Spis literatury cytowanej – na końcu artykułu, wyjustowany, w kolejności alfabetycznej, o której decyduje nazwisko autora. Każda kolejna pozycja zaczyna się bez wcięcia, z wyrównaniem do lewej strony, kolejny wiersz danego opisu bibliograficznego powinien posiadać wcięcie akapitowe 1,25 cm.

#### Przykład:

Moon, Robert. 1998. *Fixed expressions and idioms in English. A corpus-based approach*. Oxford: Clarendon Press.

Snell-Hornby, Mary. 1988. *Translation Studies: An Integrated Approach*. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins.

- W przypadku źródeł internetowych bez nazwiska, stosujemy numerowanie źródeł – w tekście pojawia się Internet Source 1, i jako pierwsze jest to źródło podawane w sekcji spisu literatury z podtytułem ‘Internet Sources’. Przy źródłach tych konieczne jest podawanie daty korzystania ze źródła.
- Przypisy służą jedynie podawaniu dodatkowych informacji, powinny one pojawiać się w stopce strony.
- Tabele i wykresy są kolejno numerowane i opisywane pod spodem czcionką 10 z wyrównaniem (**Table 1.** Translation strategies in / **Figure 1.** Text types in translation).
- Interlinia w tabelach: 1,0; w miarę możliwości, wyrównanie tekstu w pionie: do środka.



Przykład:

Translation strategies	Description

**Table 1.** The specification of translation strategies (Newmark 1988: 89-90).

### **Spis literatury (References)**

W spisie literatury typu 'references' pojawiają się wszystkie pozycje wymienione w tekście i tylko te wymienione.

#### Monografie (książki napisane w całości przez jednego lub kilku autorów):

Baker, Mona. 1992. *In Other Words: A Coursebook on Translation*. London/New York: Routledge.

Hatim, Basil and Ian Mason. 1990. *Discourse and the Translator*. London: Longman.

Munday, Jeremy. 2001. *Introducing Translation Studies. Theories and Applications*. London: Routledge.

#### Publikacje zbiorowe:

Biguenet, John and Rainer Schulte (eds.). 1989. *The Craft of Translation*, Chicago: University of Chicago Press.

Venuti, Lawrence (ed.). 1992. *Rethinking Translation: Discourse, Subjectivity, Ideology*. London: Routledge.

#### Artykuły w publikacjach zbiorowych:

Hatim, Basil and Ian Mason. 2000. "Politeness in screen translating." In L. Venuti (ed.) *The Translation Studies Reader*. London: Routledge. pp. 430–445.

#### Artykuł w czasopiśmie:

Baker, Mona. 2000. "Towards a methodology for investigating the style of a literary Translator." *Target* 12(2): 241–266.

Zhao, Yan. 1988. "The Information Conveying Aspect of Jokes." *Humor* 1(3): 279-98.

#### Źródła internetowe:

Lakoff, George. 1991. "Metaphor and war: The metaphor system used to justify war in the gulf." <http://metaphot.voregon.edu/lakoff-1.htm>. 22.06.2006\*.

\*Data ostatniego wejścia na te stronę.

## **3. Procedura ochrony własności intelektualnej w Lingwistycznej Szkole Wyższej w Warszawie**

1. Zasady ochrony własności intelektualnej w Lingwistycznej Szkole Wyższej w Warszawie określa procedura ochrony własności intelektualnej wprowadzona zarządzeniem Rektora.

2. Promotor nie przyjmuje gotowych prac, kontroluje powstawanie pracy na każdym etapie pisania. Seminarzysta omawia plan rozdziałów i podrozdziałów z promotorem. Promotor sugeruje studentowi konkretną bibliografię, jaką należy uwzględnić.
3. Student wraz z pracą składa oświadczenie o samodzielnym napisaniu pracy oraz o oświadczenie, że treści zawarte w 3 egzemplarzach pracy dyplomowej w formie papierowej oraz w egzemplarzu w formie elektronicznej są jednobrzmiące.
4. Akceptację pracy promotor potwierdza poprzez wpisanie oświadczenia „pracę przyjmuję” i złożenie czytelnego podpisu na pierwszej stronie egzemplarza „do akt” oraz podpisanie oświadczenia kierującego pracą we wszystkich wydrukowanych egzemplarzach pracy. Akceptacja pracy musi być poprzedzona sprawdzeniem oryginalności pracy dyplomowej w systemie antyplagiatowym JSA. Promotor pracy dyplomowej jest zobowiązany do
5. Prace dyplomowe studentów, którzy pozytywnie zdali egzamin dyplomowy, zostają przekazane do elektronicznych zbiorów prac dyplomowych LSW oraz do Ogólnopolskiego Repozytorium Prac Dyplomowych.

### **Sprawdzenie oryginalności prac dyplomowych z wykorzystaniem systemu antyplagiatowego JSA**

1. Uczelniany Administrator Jednolitego Systemu Antyplagiatowego (JSA) zakłada konta w i przekazuje dane dostępowe Promotorom do JSA.
2. Promotor pracy dyplomowej jest zobowiązany do sprawdzenia oryginalności pracy dyplomowej w systemie antyplagiatowym JSA w terminie 3 dni roboczych od dnia otrzymania ostatecznie uzgodnionej ze studentem treści pracy.
3. Promotor samodzielnie przesyła prace studenta do badania w JSA lub, na jego prośbę, wskazana praca dyplomowa zostaje przekazana do badania przez JSA przez pracownika BOS.
4. Po wykonaniu próby badania Promotor pracy dyplomowej dokonuje analizy wyniku pod kątem występowania w pracy nieuprawnionych zapożyczeń, a w szczególności ustala czy wskaźniki ogólne (suma wartości wskaźników dla wszystkich referencyjnych baz porównawczych) Procentowego Rozmiaru Podobieństwa – PRP nie przekraczają przyjętych poziomów tolerancji sygnalizowanych wyróżnieniem kolorem pomarańczowym (poziom ostrzegawczy) lub czerwonym (poziom alarmowy) dla każdego z czterech wariantów długości frazy.
5. Dodatkowo promotor sprawdza czy nie próbowano ukryć obecności nieuprawnionych zapożyczeń w pracy przez manipulacje na tekście, analizując wskaźniki:
  - 1) wykorzystania znaków specjalnych lub znaków spoza alfabetu tekstu pracy;
  - 2) nierozpoznanych wyrazów;
  - 3) liczby fragmentów innego stylu.
6. Jeżeli z analizy ogólnych wyników badania, wynika, że praca wymaga dodatkowej oceny z punktu widzenia występowania niedopuszczalnych zapożyczeń lub manipulacji na tekście, wówczas promotor jest zobowiązany sprawdzić szczegółowe wyniki badania w treści pracy, korzystając z *Raportu szczegółowego*.
7. Po dokonaniu analizy wyniku próby badania Promotor pracy dyplomowej podejmuje decyzję o akceptacji raportu, która oznacza zakończenie badania lub zaleca studentowi wprowadzenie zmian w pracy i po przesłaniu zmodyfikowanego pliku pracy wykonuje dodatkową próbę badania. W takim przypadku dalszej analizie, ocenie i akceptacji podlega wynik ostatniej próby badania.
8. Na podstawie analizy raportu z badania Promotor podejmuje decyzję o uznaniu pracy dyplomowej za spełniającą wymogi oryginalności i dopuszczenia do egzaminu dyplomowego lub decyzję o uznaniu pracy za niespełniającą wymogów dopuszczenia do egzaminu dyplomowego z

powodu zastrzeżeń co do oryginalności treści.

9. W przypadku uznania pracy za oryginalną promotor pobiera *Raport ogólny* z badania, zapisuje go i wykonuje jego wydruk. We wskazanym miejscu na wydruku *Raportu ogólnego* Promotor wskazuje uznanie pracy za spełniającą warunki dopuszczenia do obrony.
10. W przypadku wątpliwości co do oryginalności pracy Promotor pobiera *Raport ogólny* z badania JSA, zapisuje go i wykonuje jego wydruk. We wskazanym miejscu na wydruku *Raportu ogólnego* promotor wskazuje uznanie pracy za niespełniającą warunki dopuszczenia do obrony. Promotor ocenia czy praca zawiera nieuprawnione zapożyczenia (ewentualny plagiat) lub czy zawarte w niej prawidłowo oznaczone zapożyczenia (cytaty) nie budzą wątpliwości co do oryginalności pracy dyplomowej przygotowanej przez studenta. Dokonując oceny, Promotor powinien w szczególności zwrócić uwagę czy:
  - 1) praca nie zawiera obszernych fragmentów tekstu zidentyfikowanych przez system jako „podobne”;
  - 2) nie występuje zbyt duża liczba potencjalnych zapożyczeń z jednego źródła;
  - 3) nie zachodzi szczególna zbieżność tematyki badanej pracy z potencjalnymi źródłami zapożyczeń;
  - 4) nie stwierdzono objawów dokonania manipulacji na tekście mających na celu ukrycie zapożyczeń.
11. Wydrukowany i podpisany przez Promotora *Raport ogólny* z badania, wskazujący uznanie pracy za spełniającą warunki dopuszczenia do obrony stanowi podstawę do dopuszczenia studenta do egzaminu dyplomowego.

#### 4. Zasady składania prac dyplomowych

W terminach określonych w harmonogramie organizacji roku akademickiego przed planowanym terminem egzaminu student ma obowiązek dostarczyć do Biurze Obsługi Studenta:

6. Zredagowaną zgodnie z wymogami LSW pracę licencjacką studenci składają w **czterech** egzemplarzach (2 egzemplarze wydrukowane jednostronnie, 1 egzemplarz wydrukowany dwustronnie (do akt), wszystkie w miękkiej oprawie uniemożliwiającej wyjmowanie stron oraz 1 pracę w **wersji elektronicznej** na dysku CD lub DVD. Praca powinna być zapisana jednym plikiem w formacie: "pdf", "doc" lub "docx" - rozmiar nie może przekroczyć 20 MB i musi być tożsama z wydrukiem.).
7. Zredagowaną zgodnie z wymogami LSW pracę magisterską studenci składają w **czterech** egzemplarzach (2 egzemplarze w twardej oprawie wydrukowane jednostronnie, 1 egzemplarz (do akt) w miękkiej oprawie uniemożliwiającej wyjmowanie stron wydrukowany dwustronnie, 1 pracę w **wersji elektronicznej** na dysku CD lub DVD. Praca powinna być zapisana jednym plikiem w formacie: "pdf", "doc" lub "docx" - rozmiar nie może przekroczyć 20 MB i musi być tożsama z wydrukiem.).
8. **Wydrukowane prace muszą być podpisane przez autora oraz zaakceptowane i podpisane przez Promotora.**
9. Promotor jest zobowiązany do sprawdzenia oryginalności pracy dyplomowej z wykorzystaniem systemu JSA
10. na egzemplarzu „do akt” napisać: „pracę przyjmuję” oraz złożyć czytelny podpis wraz z datą.
11. Oświadczenie podpisane własnoręcznie przez studenta (załącznik nr 6).
12. Wypełnioną kartę obiegową (do pobrania w BOS) z pieczętkami potwierdzającymi rozliczenie się z Biblioteką LSW i Kwesturą.

## 5. Kryteria oceny prac dyplomowych

Przy ocenie pracy dyplomowej uwzględnia się następujące kryteria:

1. Czy praca jest poprawna językowo?
2. Czy treść pracy odpowiada tematowi?
3. Czy praca jest poprawnie i logicznie skonstruowana – czy odznacza się przejrzystym i merytorycznie uzasadnionym podziałem na rozdziały i podrozdziały?
4. Czy praca jest poprawna merytorycznie:
  - a. w sposobie sformułowania problemu badawczego,
  - b. w zakresie użytych metod i technik badawczych,
  - c. w swojej warstwie interpretacyjnej,
  - d. w sformułowanych wnioskach?
5. Jak obszerna jest literatura, na którą powołuje się autor pracy dyplomowej i na ile trafny, merytorycznie uzasadniony jest jej dobór?
6. Czy praca jest poprawna pod względem formalnym – czy we właściwy sposób skonstruowane i zredagowane są przypisy, czy zawiera poprawne zapisy bibliograficzne itd.?

**Oceny pracy oraz pisemne opinie o pracy dyplomowej sporządzone przez Promotora i Recenzenta muszą być przekazane do BOS co najmniej 3 dni przed planowanym terminem egzaminu dyplomowego. Student ma prawo zapoznać się z recenzjami jego pracy dyplomowej.**

## 6. Egzamin dyplomowy

1. Egzaminy dyplomowe odbywają się po zakończeniu ostatniego semestru studiów i po uzyskaniu zaliczeń i złożeniu wszystkich egzaminów przewidzianych planem studiów.
2. Warunkiem dopuszczenia studenta do egzaminu dyplomowego jest:
  - a. uzyskanie zaliczenia wszystkich przedmiotów i praktyk oraz złożenie wszystkich egzaminów przewidzianych w planie studiów,
  - b. uzyskanie oceny co najmniej dostatecznej z pracy dyplomowej.
3. Skład komisji egzaminacyjnej:
  - Przewodniczący,
  - Promotor pracy,
  - Recenzent.
4. Promotorem i Recenzentem prac magisterskich są osoby z tytułem co najmniej doktora.
5. Egzaminy dyplomowe odbywają się w terminach ustalonych w harmonogramie studiów.
6. Przebieg egzaminu dyplomowego.
  - a. Egzamin dyplomowy jest egzaminem ustnym i jest przeprowadzony w językach specjalności i polskim.
  - b. Egzamin dyplomowy składa się z dwóch części:
    - obrona pozytywnie ocenionej przez promotora i recenzenta pracy dyplomowej
    - egzamin przed Komisją

W przypadku egzaminu licencjackiego obowiązkową częścią egzaminu dyplomowego jest odpowiedź na 4 pytania – jedno pytanie dotyczące eseju i trzy pytania, wylosowane z puli wcześniej udostępnionych studentom zagadnień: jedno pytanie z puli zagadnień ogólnofilologicznych i dwa pytania wylosowane z puli zagadnień dotyczących wybranej specjalizacji.

Zestawy zagadnień egzaminacyjnych oraz liczbę zagadnień losowanych przez studenta z poszczególnych zestawów, ustala Rektor. Wykaz zagadnień powinien być podany do wiadomości studentów Uczelni nie później niż do 15 grudnia każdego roku

W przypadku egzaminu magisterskiego Dyplomant na egzaminie otrzyma 2 lub 3 pytania dotyczące pracy dyplomowej i tematyki z nią związanej.

- c. Z przebiegu egzaminu sporządza się protokół, który podpisują przewodniczący oraz członkowie komisji.
- d. Komisja wystawia z odpowiedzi ustnej ocenę, która jest średnią arytmetyczną ocen z odpowiedzi na poszczególne pytania. Treść pytań i ocena odpowiedzi na każde z nich jest zapisana w protokole w egzaminu dyplomowego. Ostateczny wynik studiów obliczany jest zgodnie z obowiązującym Regulaminem Studiów.
- e. W przypadku uzyskania z egzaminu dyplomowego oceny niedostatecznej lub nieusprawiedliwionego nieprzystąpienia do tego egzaminu w ustalonym terminie, Rektor na pisemny wniosek studenta wyznacza drugi termin egzaminu jako ostateczny.
- f. W przypadku niezłożenia egzaminu dyplomowego w drugim terminie, Rektor wydaje decyzję o skreśleniu z listy studentów.
- g. Komisja egzaminacyjna może podwyższyć ocenę z dobrej plus na bardzo dobrą, jeżeli student uzyskał ocenę 5,0 lub 5,5 z pracy dyplomowej lub ocenę 5,0 lub 5,5 z egzaminu dyplomowego.
- h. Decyzja komisji egzaminacyjnej o podwyższeniu oceny na dyplomie winna być zapisana w protokole z egzaminu dyplomowego.
- i. Ukończenie studiów następuje po złożeniu egzaminu dyplomowego z wynikiem co najmniej dostatecznym.

## 7. Elementy oceny pracy dyplomowej w formularzu recenzji pracy dyplomowej

### 1. Ocena koncepcji pracy

- zgodność treści pracy z tematem
- zgodność toku wywodu z tytułową problematyką
- zachowanie myśli przewodniej pracy
- poprawność budowy i podziału tekstu
- logiczna poprawność układu rozdziałów, podrozdziałów, punktów, akapitów

### 2. Ocena merytoryczna pracy

- **poprawność rzeczowa**, w tym: trafność rozumowania, poziom wiedzy, umiejętność opracowywania i przedstawiania osiągnięć naukowych.
- **poprawność metodologiczna**, w tym: dążenie do poznania istoty jakiegoś zjawiska, poprawność naukowa i terminologiczna, dobór materiałów, trafność metod i technik, rzetelność, umiejętność korzystania z literatury.
- **poprawność logiczna**, w tym: analiza stylu wypowiedzi, zrozumiałość, ścisłość, dokładność, przejrzystość, poprawność argumentowania, wnioskowanie i uzasadnianie twierdzeń.

### 3. Ocena doboru i wykorzystania źródeł

- kryterium **wiarygodności** źródeł (dokładność i pewność ustaleń)
- kryterium **odpowiedniości** (przydatność zgromadzonych i wykorzystanych źródeł)
- kryterium **zupełności** (zebranie wszystkich potrzebnych materiałów)
- kryterium **krytycznej** postawy wobec źródeł (wybór wartościowych opracowań)

### 4. Ocena redakcji pracy

- poprawność językowo-stylistyczna pracy (w tym interpunkcyjna)
- sprawność w zakresie cytowania i podawania źródła
- sprawność w zakresie robienia przypisów
- poprawność zapisu pozycji w bibliografii
- poprawność spisu treści
- poprawność graficznej prezentacji danych
- opanowanie techniki pisania pracy

### 5. Inne uwagi promotora/recenzenta

### 6. Ocena pracy

## **SPIS ZAŁĄCZNIKÓW**

Załącznik 1. Wzór strony tytułowej w języku polskim

Załącznik 2. Wzór strony tytułowej w języku angielskim

Załącznik 3. Wzór strony tytułowej w języku niemieckim

Załącznik 4. Wzór strony tytułowej w języku rosyjskim

Załącznik 5. Wzór oświadczeń w pracy dyplomowej

Załącznik 6. Oświadczenie studenta